

2 Breve fra Marechal af Frankrig. Valdemar Friherre af Løvendal til Grevinde Anna Sophie Schack, født Rantzau.

Ved Jørgen Swane.

I Militært Tidsskrift, 20. Aarg. 1891 pag. 73—124 har Kaptain, senere Generalløjtnant A. Tuxen skreven en Afhandling om Marechal af Frankrig Valdemar Løvendal (1700—1755) og hans Forhold til Danmark, hvoraf i store Træk fremgaar, at Gesandten i Paris Grev Johan Hartvig Ernst Bernstorff paa Foranledning af Geheimeraad Johan Sigismund Schulin i Slutningen af 1748 henvendte sig til Løvendal for at føle sig for, om Løvendal mulig kunde tænke sig at blive sat i Spidsen for den danske Hær.

Da Løvendals Sager paa det Tidspunkt ikke stod særlig godt ved det franske Hof, var han i og for sig villig til at forlade Frankrig og tjene Danmark, naar han i økonomisk Henseende kunde blive holdt skadesløs. Herpaa strandede Sagen imidlertid, idet Løvendal ønskede at faa 18 000 Rdlr. i Gage, et Regiment, Udstyr til en lovet Bolig og et Amt i Nærheden af København, medens Bernstorff, som Løvendal ogsaa skriver i nedenstaaende Brev af 2. Februar 1751, kun kunde tilbyde — foruden Titelen som Generalfeltmarechal — 16 000 Rdlr., et Regiment (Livgarden til Hest) og en Bolig, medens der ikke kunde være Tale om Udstyrelse af denne, og ei heller om at overlade ham et Landgods.

Dette Tilbud fra Danmark var at betragte som et Ultimatum, men da Bernstorff forelagde det for Løvendal, vilde han hverken modtage Tilbudet eller afslaa det. En Maaned senere bebudede han at ville komme til Preetz, hvor en Søster var Conventualinde, for der paany at underhandle med en Udsending, men man var nu her bleven ked af Sagen, saameget mere som Krigsfaaren var drevet over, og Schulin sendte da Bernstorff 21. Oktober 1749 et fortroligt Brev, hvorefter han under ingen Omstændigheder maatte genoptage Forhandlingerne, og overfor Løvendal beklage, at Danmark ikke kunde byde ham de Vilkaar, der svarede til hans høje Værd og udmærkede Fortjenester.

Sagen var herefter afsluttet fra Danmarks Side og synes ikke at være genoptagen.

For Løvendal var Sagen — paa Grund af hans derangerede økonomiske Forhold — i altfor høj Grad et Pengespørgsmaal, og medens Forhandlingerne endnu stod paa, fik han i Oktober 1749 af Ludvig XV, da denne skal have faaet Underretning om, at han vilde forlade Frankrig, sine Indtægter forhøjet med 30 000 Livres og 5. Januar 1751 fik han yderligere 17 000 Livres.

Skønt Løvendals Indtægt herved betydeligt forøgedes, har han, som det vil ses af nedenstaaende Brev af 2. Januar 1751, alligevel kunnet tænke sig at træde i Danmarks Tjeneste, hvorfor han beder

Grevinde *Anna Sophie Schack*, der overfor ham havde udtrykt Ønsket om, at han skulde stille sig i sit Fædrelands og sin Konges Tjeneste, om at underrette ham om, at Forholdene skulde have ændret sig, — i 1750 var *Schulin* død, — og i Brev af 15. April 1752 gentager han Opfordringen.

Brevene, der findes i Grevinde *Anna Sophie Schacks* Privatarkiv i Rigsarkivet, er skrevet til Grev *Hans Schacks* (1676—1719) 2den Hustru *Anna Sophie Rantzau* (1689—1760), Datter af *Geheimeraad Chr. Rantzau* til *Rastorf*, — Brevet af 2. Januar 1751 findes tillige i en Afskrift, — og kan, selv om de ikke bringer store Nyheder, betragtes som et Supplement til fornævnte Afhandling, i hvilken disse Breve ikke findes omtalt.

Madame

Ma très honorée Cousine.

Vous aurez été surprise, de ne point recevoir de mes nouvelles après celle, que j'ay en L'honneur de Vous écrire. Mais ne pouvant vous mander rien de fixe par rapport à mon voiage j'ay mieux aimé differer, jusqu'au moment de mon Depart plutôt que d'avancer quelquechose d'incertain. Mon premier projet etoit de commencer ma tournée par *Hambourg*, et aller de *La* en *Saxe* et en *Pologne*, Mais *La* mort de mon homme d'affaires dans ce dernier Païs, y a mis mes affaires dans une si grande confusion, qu'il faut que j'y remedie moy meme avec beaucoup de promptitude, si je ne veux être exposé à bien de pertes. J'ay donc preferé d'y aller en droiture finir L'arrangement de mes interets en quatre ou six semaines et venir en suite avec plus de *Loisir* en *Holstein*. Je gagne outre cela Le tems qu'il me faut pour recevoir une reponse de votre part, sur tout ce que je vais avoir L'honneur de vous exposer.

Vous avez désiré de tout tems ma très honorée Cousine, que je revinsse au Service, de mon Legittime Roy et de ma patrie. Le sort s'y étoit opposé et m'a bien servi, si je ne me suis point rendu alors a cette vocation je puis peutetre me flatter, que Le commandement des armées et des Expeditions qui ont roulé sur moy depuis, m'auront rendu plus propre au service d'un Roy, qui merite d'être bien servi par tant de raisons.

Il y a un an que *Mr. de Bernsdorff* me fit L'honneur de me faire des propositions de *La* part de Sa Majesté et cela par Le canal de feu *Mr. de Schulin*; on eut la bonté de m'offrir, Le grade de *General feldmarechall*, 16000 ecus du Pais, un hotel convenable à *Copenhague* et un Regiment. Les appointemens n'aïant pas été a ce point des Le commencement, cela occasionna des pourparlers, et je crus ne devoir plus marchander avec mon Souverain, et Laisser

au tems et aux services, que je rendois le soing de me procurer une augmentation dans mon Etat si j'en avois besoin;

L'acquisition d'un Duché en France, L'établissement de ma famille, et d'un grand hotel à Paris, n'apportait aucun obstacle dans mon esprit mais en obligeoit de prier Mr. de Bernsdorff de vouloir bien me donner du tems pour m'arranger et tacher de m'obtenir quelque somme d'argent pour faire face a quelque dette, qui se pourroit trouver a La suite de tant d'établissements ey dessus mentionnés, qu'il faudroit satisfaire indispensablement avant que de partir, pour ne point donner a parler. Laquelle somme ne passoit pourtant pas Les appointemens d'une Armée.

Tout cela trouva difficulté, et soit que d'autres incidens fussent survenues, soit que L'on crut que je n'agissois pas rondement Mr. de Bernsdorff eut ordre de laisser tomber toute cette affaire, Lorsque j'étois sur le point d'aller en Holstein.

J'ignore, Ma tres chere Cousine si vous etes en Liaison avec Mr. de Bernsdorff, mais il conviendra de tout ce que je viens de vous dire. Je vous prie de vous faire instruire à fond ou de luy, ou de S. E. Mr. de Molcke de cette affaire. Si de certaines considerations ont peutetre changé les idées du monarque; dites le moy naïvement. Est ce que l'on ma soubconné de n'etre pas déterminé, voici le moment de s'en desabuser. Je n'ay voulu vous écrire que Lorsque je pouvois etre assuré que ma Lettre ne s'egarât pas, et c'est mon premier soing en arrivant à Leipzig. Votre reponse reglera mon sejour en Pologne, et mon arrivée en Holstein, ou je ne ferai que passer, si je n'y ay que faire. Le Roy du moins me doit savoir gré, du moment ou j'écris cellecy. La mort du Marechal de Saxe n'aïant rendu beaucoup plus consideré en france, ce que l'on a temoigné meme par l'augmentation de ma pension.

J'abandonne à votre prudence ma très chere Cousine, L'usage de tout ce que je viens de vous dire, vous voiez combien il est necessaire pour moy que cecy soit tenu secret. Adressez votre reponse au ministre du Roy a Dresden. Je differe d'entrer en detail du Reste jusqu'a ce que j'aye reçu votre reponse, afin de vous eviter des inutilités.

S. E. Mr. de Bernsdorff a paru etre de mes amis. J'aurais toujours désiré que votre Ministre de La guerre eut en part dans cette affaire, et L'eut approuvé, peut etre L'a-t-il eu, mais je ne sais bien que L'accord de L'union fait L'agrement de La vie et le bien du service.

Est ce que La gazette dit vrai, Ma tres chere Cousine, en anoncant le voiage prochain du Roy en Holstein, et quand cela arriverat-il. Ne pourriez vous pas Le suivre dans ce voiage?

Combien de joie et de satisfaction n'aurois je pas de revoir une parente si respectable et à Laquelle je me suis voué par preference des que j'ay en le bonheur de La connoitre.

Rien n'est plus sincère que L'attachement et veneration avec Laquelle je suis.

Ma tres chere Cousine
Votre tres humble et
tres obeissant serviteur

Le Maal de Løvendal.

a Leipzig le 2 fevrier
1751.

a Paris le 15 Avril 1752.

Madame,

Condamné par mon sort, Chere et Respectable Cousine de vivre éloigné de vous, je prends La hardiesse de vous envoyer mon Portrait en grand pour tacher de vous renouveler le plus souvent qu'il sera possible le souvenir d'un homme, qui admire vos sentimens, qui vous est dévoué avec La plus tendre veneration, et qui en meme tems conserve La plus vive reconnoissance pour toutes les marques d'amitié dont vous L'avez honoré.

Je profite de L'occassion du depart de Secretaire d'Ambassade pour vous faire parvenir celley et je vous supplie madame d'etre toujours mon garant par rapport à mon zele et a ma fidele soumission pour mon incomparable Roy et pour ma patrie.

Au reste L'on me trouvera toujours Lorsqu'on voudra de moy.

.....

Le Maal de Løvendal.

I Resten af Brevet omtaler Løvendal at han gerne vilde have været til Badene i Pymont og derefter i Familiens Skød i Holsten, som han altid foretrækker for »la vie bruyante de France«, men han maa holde sig i Ro paa Grund af en daarlig Taa. Iøvrigt takker han for nogle Heste, Grevinde Schack har skænket ham.